

SEMIÓTICA, INTERTEXTUALIDADE E INTERDISCUSIVIDADE

Centro de Pesquisas Sociossemióticas (CPS: PUC/SP)

Mariana Cortez

OBJETIVOS DO TRABALHO

1. Discutir sobre a relação entre texto e contexto;
2. Apresentar as teorias que tematizam as relações intertextuais;
3. Problematizar as relações intertextuais a partir do referencial teórico da sociossemiótica;
4. Analisar relações intertextuais e interdiscursivas em textos diversos.



PLANO DE TRABALHO

1º. Encontro

- Noção de texto
- Delimitação do objeto
- Texto – contexto
- Texto e suas relações com a História

2º. Encontro

- Texto e outros textos
- Relações argumentativas entre enunciador e enunciatário

3º. Encontro

- Intertextualidade: teorias
- Interdiscursividade



CONSIDERAÇÕES SOBRE A NOÇÃO DE TEXTO

A menor unidade de sentido é o texto e o texto, por sua vez, é um todo dotado de sentido. Independe de unidades relacionadas a linguagens determinadas (formas visuais ou musicais, palavras, frases etc) e independe de tamanho.

O sentido completo só pode ser apreendido no todo, a parte sempre vai ser, no máximo, um outro todo dotado de um outro sentido. (Matte, 2011)



DELIMITAÇÕES DO TEXTO



CONSIDERAÇÕES SOBRE A NOÇÃO DE TEXTO

Para entender qualquer passagem de um texto, é necessário confrontá-la com as demais partes que o compõem sob pena de dar-lhe um significado oposto ao que ela de fato tem. (Fiorin, 2007)

- **Tema:** é um elemento da semântica discursiva que **não remete a elementos do mundo natural**, e sim às categorias semióticas que o organizam. (Barros, 1999)
- **Figura:** é um elemento da semântica discursiva que **se relaciona com um elemento do mundo natural**, o que cria, no discurso, o efeito de sentido ou a ilusão de realidade.
- **Isotopia:** é a reiteração de quaisquer unidades semânticas (repetição de temas ou recorrência de figuras) no discurso, o que assegura sua linha sintagmática e sua coerência semântica. (Barros, 1999)
- **Desencadeador de isotopia:** é aquele elemento que não se integra facilmente a uma linha isotópica já reconhecida e leva, dessa forma, à descoberta de novas leituras. (Barros, 1999)



CONSIDERAÇÕES SOBRE A NOÇÃO DE TEXTO

MICKEY 3D
"RESPIRE" (BREATHE)

Directed by
Jérôme Combe & Stéphane Hamache

Taken from the LP
"TU VAS PAS MOURIR DE RIRE"



ANÁLISE DO CLIPE

- Análise do conteúdo: imagem em movimento/ linguística

Nível fundamental: natureza x cultura

Nível narrativo: situação 1 – **S ∩ O** (contato com a natureza; situação 2 – **S U O** (contato com a natureza); situação 3 - **S ∩ O** (contato com a natureza).

Nível Discursivo: semântica: Temas e Figuras

- Desencadeador de isotopia
- Conector de isotopia
- Relações intertextuais



CONSIDERADO HOJE TANTO COMO OBJETO DE SIGNIFICAÇÃO, OU SEJA, COMO UM 'TECIDO' ORGANIZADO E ESTRUTURADO, QUANTO COMO OBJETO DE COMUNICAÇÃO, OU MELHOR, OBJETO DE UMA CULTURA, CUJO SENTIDO DEPENDE, EM SUMA, DO CONTEXTO SÓCIO-HISTÓRICO. CONCILIAM-SE, NESSA CONCEPÇÃO DE TEXTO (...) (BARROS, 1994)



TEXTO-CONTEXTO: ALGUMAS PROBLEMATIZAÇÕES SOBRE A AQUISIÇÃO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

- A questão da tradução dos títulos de séries/telenovelas - aberturas

Título: parte do texto

... a relação que se estabelece entre o título verbal e a pintura é essencialmente uma questão de intersemiocidade, na medida em que o título é a re-sistematização da pintura em outra linguagem. (Oliveira, 2004)

Título como parte do texto



TEXTO-CONTEXTO: ALGUMAS PROBLEMATIZAÇÕES SOBRE A AQUISIÇÃO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

PARA VESTIR SANTOS : SÉRIE DA TELEVISÃO ARGENTINA DE GÊNERO COMÉDIA PRODUZIDA POR POL-KA. A SÉRIE FOI VEICULADA ENTRE 21 DE ABRIL DE 2010 ATÉ 29 DE DEZEMBRO DE 2010 PELO CANAL EL TRECE. CONTA A HISTÓRIA DE TRÊS IRMÃS EM CONFLITO.

<http://www.vxv.com/video/h7ramKaJLnYZ/para-vestir-santos-apertura.html>



TEXTO-CONTEXTO: ALGUMAS PROBLEMATIZAÇÕES SOBRE A AQUISIÇÃO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

Qual o sentido do título da série?

1. Decodificação;
2. Contexto cultural – ficar pra titia, não se casar.
3. O título contribui para o entendimento do texto.



TEXTO-CONTEXTO

- **Contexto:** uma unidade linguística (semiótica) maior onde se encaixa uma unidade linguística (semiótica) menor.

Nem sempre o contexto vem explicitado (...). O texto mais amplo dentro do qual se encaixa uma passagem menor pode vir implícito: os elementos da situação em que se produz o texto podem dispensar maiores esclarecimentos e dar como pressuposto o contexto em que se situa. (Fiorin, 2007)

- a análise mostra que o diálogo entre as artes pode ser estudado pelo próprio texto, pelo seu explicitar os modos específicos por meio dos quais as artes transitam entre elas mesmas. disso decorre que o texto em si já traz em seu interior o contexto em que essa intercomunicação se dá. na medida em que a pintura “pinta” também esse contexto intersemiótico... (Oliveira, 2004)



TEXTO-CONTEXTO: ALGUMAS PROBLEMATIZAÇÕES SOBRE A AQUISIÇÃO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

Caras e bocas

Acuarela del amor



TEXTO-CONTEXTO: ALGUMAS PROBLEMATIZAÇÕES SOBRE A AQUISIÇÃO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA



TEXTO E SUAS RELAÇÕES COM A HISTÓRIA

Todo texto é um pronunciamento sobre uma dada realidade. Ao fazer esse pronunciamento, o produtor (enunciador) do texto trabalha com as ideias de seu tempo e da sociedade em que vive.

Todo texto contém um pronunciamento dentro de um debate de escala mais ampla.

Nenhum texto é uma peça isolada, nem a manifestação de uma individualidade de quem o produziu. De uma forma ou de outra, contrói-se um texto para através dele, marcar uma posição ou participar de um debate de escala mais ampla que está sendo travado na sociedade. (Fiorin, 2007)



TEXTO E SUAS RELAÇÕES COM A HISTÓRIA

Revolução Cultural
chinesa



Arte contemporânea



TEXTO E SUAS RELAÇÕES COM A HISTÓRIA



TEXTO E SUAS RELAÇÕES COM A HISTÓRIA

Turma da Mônica

Turma da Mônica Jovem

